

SERIE TS / TSA

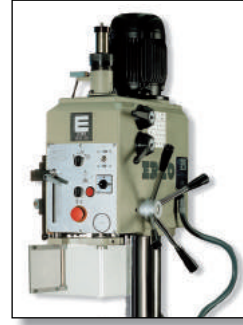
EQUIPAMIENTO EXTRA / EXTRA EQUIPMENT
EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE / SONDERAUSRÜSTUNG



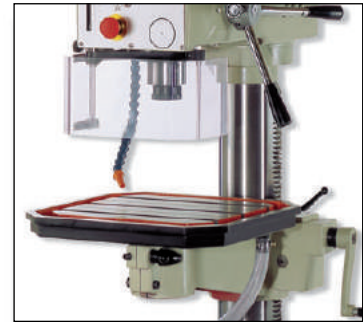
Volante frontal para avance sensitivo fino (TS)
Frontal wheel for fine sensitive feed (TS)
Volant frontal pour avance sensitif fine (TS)
Vorderes handrad für den vorschub bei feinarbeitungen und plandreihen (TS)



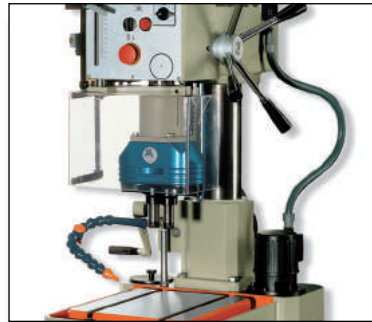
Roscado IR/RS
IR/RS tapping
Inversion pour taraudage IR/RS
Gewindeschneiden IR/RS



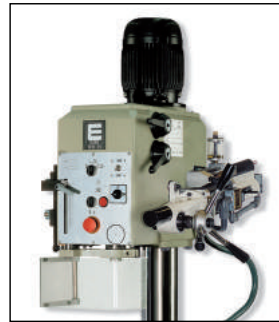
Roscado por husillo patrón
Tapping system by lead screw
Filetage par vis mere
Leistspindel gewindeschneidesystem



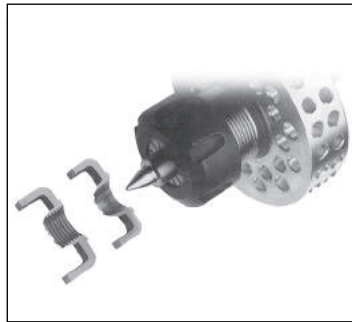
Mesa giratoria
Rotating table
Table tournante
Schwenkbarer tisch



Cabezas múltiples
Multispindle headstock
Tête multibroche
Verstellbare mehrspindelköpfe



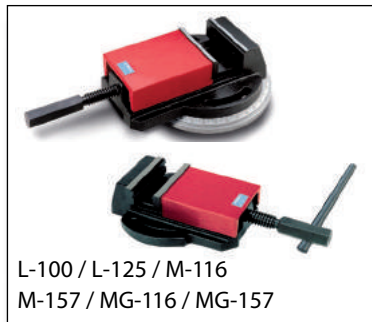
Avance hydroblock
Hydropneumatic feed
Descente hydropneumatic
Hydropneumatische vorschube



Fluotaladrado
Flowdrilling
Fluoperçage
Filebohren



Mesa de coordenadas
Cross table
Table à mouvements croises
Koordinatentisch



L-100 / L-125 / M-116
M-157 / MG-116 / MG-157

Mordazas
Vises
Etau
Spannfutter



Portamachos/Portabrocas
Tap holder/Drill chuck
Porte tarauds/Mandrins à serrage
Stempelhalter/Bohrfutter

Consultenos en relación con otro equipo extra / Please inquiry regarding other extra equipment
Consultez nous pour quelque équipement extra / Gerne informieren wir Sie auch über andere Sonderzubehöre.

ERLO
Drills / Units / CNC

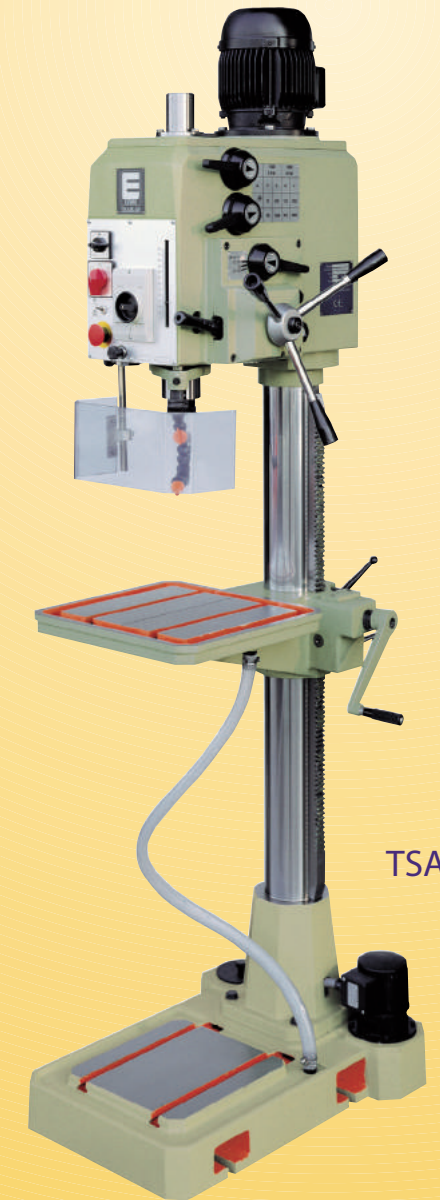
P.O. Box 19 | Tel: +34 - 943 851 858 | erlo@erlo.com
20720 AZKOITIA (Spain) | Fax: +34 - 943 857 128 | www.erlo.com

TALADROS DE COLUMNA TRANSMISIÓN POR ENGRANES
COLUMN DRILLING MACHINES WITH GEAR DRIVE
PERCEUSES A COLONNE AVEC TRANSMISSION PAR ENGRENAGES
BOHRMASCHINEN DIE GETRIEBE ANTRIEB

SERIE "TS-TSA-TSV-TSAV"
25 - 30 mm



TSR-25



TSAR-30

ERLO

Drills / Units / CNC

pilses

TALADROS DE COLUMNA / COLUMN DRILLING MACHINES

CAPACIDADES / CAPACITIES / CAPACITES / LEISTUNG (25 – 30 mm)

SERIE TS / TSV – AVANCE MANUAL / MANUAL FEED / AVANCE MANUELLE / VORSCHUB VON HAND

SERIE TSA / TSAV – AVANCE AUTOMÁTICO / AUTOMATIC FEED / AVANCE AUTOMATIQUE / AUTOMATISCHEN VORSCHUB

EQUIPAMIENTO STANDARD

- Avance manual. (Serie TS/TSV)
- Avance automático (Serie TSA/TSAV)
- Transmisión por engranes fabricados en acero de alta calidad, tratados y rectificadas (Serie TS/TSA) y con variador electrónico de velocidad (Serie TSV/TSAV).
- Conjunto husillo/caña principal, en acero de alta calidad, tratados y rectificadas en su totalidad.
- Expulsor automático de brocas.
- Husillo principal cono morse 3, con nariz roscada y tuerca de protección.
- Tope ajustable de profundidad, escala en milímetros o pulgadas.
- Mesa de trabajo con 2 ranuras en "T" giratoria alrededor de la columna con desplazamiento vertical por mando manual.
- Placa base con ranuras en "T". (modelos TSR/TSAR/TSVR/TSAVR)
- Interruptor conmutador general de conexión y selección de velocidades.
- Selector de sentido de giro.
- Pulsador de emergencia.
- Guardamotor (Interruptor magnetotérmico).
- Sistema de refrigeración en la base, con motobomba eléctrica (modelos TSR/TSAR/TSVR/TSAVR)
- Protector de brocas con micro de parada.
- Equipo de iluminación.

EQUIPAMIENTO EXTRA

- Mesa giratoria.
- Volante frontal para avance sensitivo (TS/TSV).
- Roscador sensitivo IR/RS.
- Roscador husillo patrón.
- Mesas de coordenadas.
- Cabezales múltiples.
- Avance automático hydroblock.
- Mesa fija reversible con mordaza de 100 mm.

EQUIPEMENT STANDARD

- Avance manuelle. (Série TS/TSV)
- Avance automatique (Série TSA/TSAV)
- Transmission par engrenages, fabriqués en acier de haute qualité, traités et rectifiés (Série TS/TSA) et avec variateur électronique de vitesse (Série TSV/TSAV).
- Ensemble broche principale en acier de haute qualité, traité et rectifié en totalité.
- Ejecteur automatique de forets.
- Broche principale cône Morse nr. 3 avec nez fileté et écrou de protection.
- Butée de profondeur ajustable, scale en millimetres ou pouces.
- Table de travail à 2 rainures en "T", pivotant autour de la colonne, avec déplacement vertical par commande manuel.
- Plaque de base à rainures en "T". (modèles TSR/TSAR/TSVR/TSAVR)
- Interrupteur/commutateur général de mise en service et sélection de vitesses.
- Selecteur du sens de rotation.
- Poussoir d'urgence.
- Garde moteur (Interrupteur magnétothermique).
- Reservoir de liquide d'arrosage dans la base (modèles TSR/TSAR/TSVR/TSAVR).
- Protecteur de la foret avec micro de stop.
- Equipement d'éclairage.

EQUIPEMENT EXTRA

- Table tournante.
- Volant frontal pour avance sensitive (TS/TSV).
- Filetage IR/RS.
- Filetage par vis mere.
- Tables à mouvements croisés.
- Tête multi-broche.
- Avance automatique hydroblock.
- Table fixe reversible avec etaux de 100 mm.

STANDARD EQUIPMENT

- Manual feed (TS/TSV Serie)
- Automatic feed (TSA/TSAV Serie)
- Geared drive with top quality steel gears and arbors, treated and grounded (Serie TS/TSA) and with speed electronic variator (Serie TSV/TSAV).
- Top quality steel main spindle/toothing quill, fully treated and grounded.
- Automatic tool ejector.
- MT. Nr. 3 main spindle, with threaded nose and protection nut.
- Adjustable depth stop, with scale in metric or inches.
- Working table with 2 "T" slots, rotative around the column, with vertical displacement by manual control.
- Base plate with "T" slots. (TSR/TSAR/TSVR/TSAVR models)
- Speed connection and selection general switch/commuter.
- Selector for turning direction.
- Emergency push-button.
- Motor guard (Magnetothermal switch).
- Coolant system set in the base, with electric motor pump (TSR/TSAR/TSVR/TSAVR models)
- Drill guard with stop micro.
- Lighting equipment.

EXTRA EQUIPMENT

- Rotating table
- Frontal wheel for fine sensitive feed (TS/TSV).
- Sensitive tapping IR/RS.
- Tapping system by lead screw.
- Cross tables.
- Multispindle headstock.
- Automatic feed by hydroblock system.
- Fixed reversible table with vice of 100 mm.

STANDARDUSRUSTUNG

- Vorschub Von Hand. (TS/TSV)
- Automatischer Vorshub (TSA/TSAV)
- Die Übertragung erfolgt durch Zahnradgetriebe aus Hochqualitätsstahl, warmbehandelt und geschliffen (Serie TS/TSA) mit elektronischer Drehzahl (Serie TSV/TSAV).
- Spindel-Schaft-Einheit aus Hochqualitätsstahl, warmbehandelt und vollständig geschliffen.
- Automatischer Bohrerwerfer.
- Hauptspindel Morsekonus nr. 3, mit Gewindenase und Schutzmutter.
- Einstellbarer Tiefenanschlag mit Millimeter- oder Zollangabe.
- Drehtisch mit 2 "T"-Nuten, und Vertikalverfahren durch Handbedienung.
- Grundplatte mit "T"-Nuten. (TSR/TSAR/TSVR/TSAVR)
- Einschalten und Geschwindigkeitsanwahl durch Haupt/Bedienungsschalter.
- Drehrichtungswähler.
- Not-Aus-Schalter.
- Motorschutzschalter (Magnetothermischer Schalter).
- Kühlsystem mit elektrischem Pumpenmotor (TSR/TSAR/TSVR/TSAVR).
- Schutzvorrichtung mit Mikroschalter für Maschinenhalt.
- Beleuchtung.

SONDERAUSRUSTUNG

- Dreh Tisch.
- Vorderes Handrab für den vorschub bei feinbearbeitongen und plandreihen (TS/TSV).
- Gewindeschneiden IR/RS.
- Leistspindel gewindeschneidesystem.
- Koordinatentisch.
- Verstellbare Mehrspindelköpfe.
- Hydro pneumatische vorschube.
- Fester Tisch mit Wendebacke.

TSR.30/VS/MS



TSR.30/CM



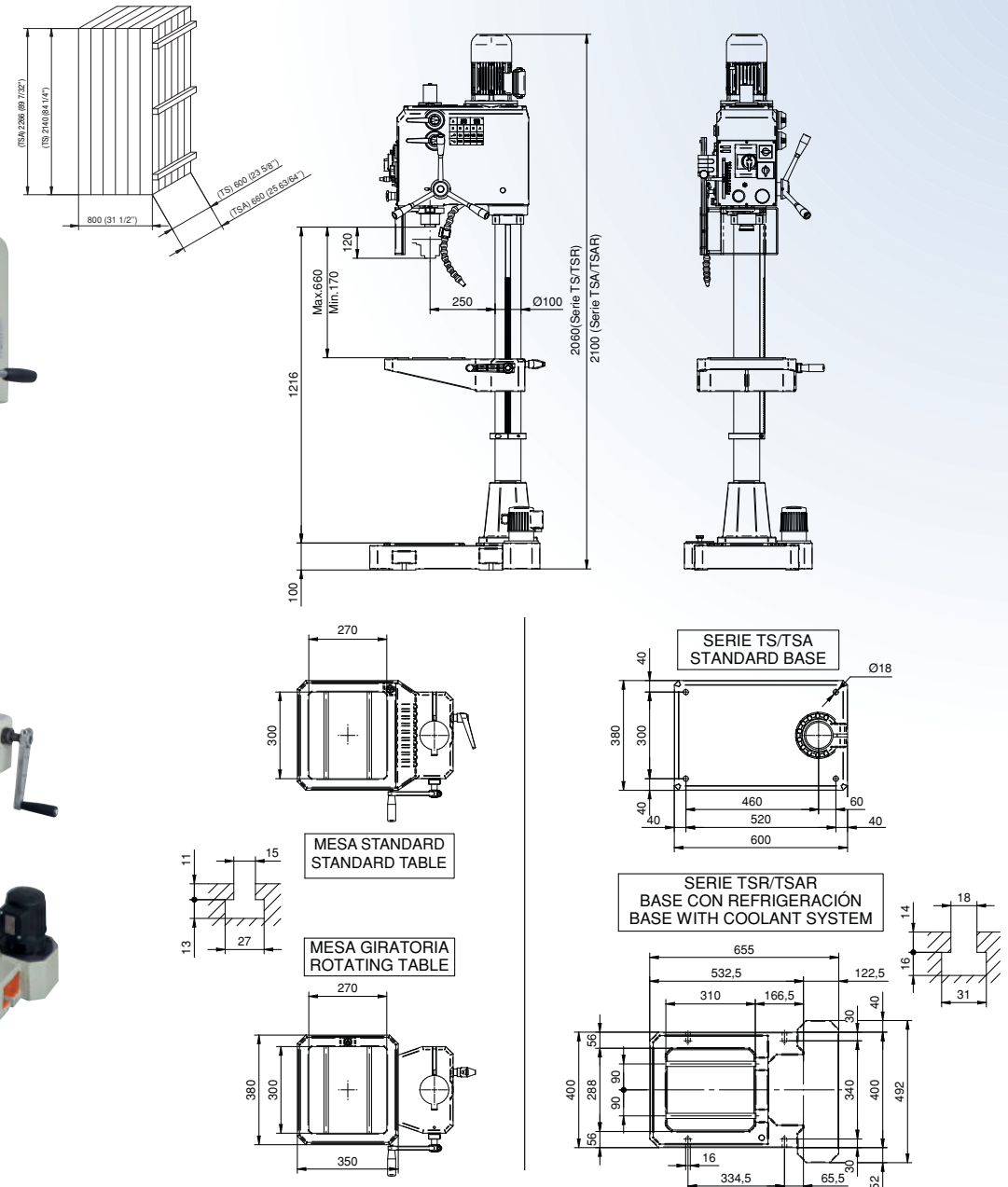
SERIE TS/TSA

TECHNISCHE DATEN	CARACTERISTIQUES	CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS	TS.25	TSR.25	TSA.25	TSAR.25	TS.30	TSR.30	TSA.30	TSAR.30
Maximale Bohrleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité maximum de perçage en acier jusqu'à 70 kg.	Maximun drilling capacity in steel 70 kgrs.	Capacidad máxima de taladrado en acero de 70 kgrs.		25 mm / 1"				30 mm / 1 3/16"		
Maximale Bohrleistung in Grauguss 200 Br.	Capacité maximum de perçage en fonte 200 Br.	Maximun drilling capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad máxima de taladrado en fundición 200 Br.		30 mm / 1 3/16"				32 mm / 1 1/4"		
Maximale Gewindeschneidleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité maximum de filetage en acier jusqu'à 70 kg.	Maximun tapping capacity in steel 70 kgrs.	Capacidad máxima de roscado en acero 70 kgrs.		M.22 / 7/8"				M.25 / 1"		
Maximale Gewindeschneidleistung in Grauguss 200 Br.	Capacité maximum de filetage en fonte 200 Br.	Maximun tapping capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad máxima de roscado en fundición 200 Br.		M.24 / 15/16"				M.28 / 1 7/64"		
Morse Konus No.	Cone Morse No.	Morse taper No.	Cono Morse No.	3							
Maximale Bohrtiefe	Profondeur maximum de perçage	Maximun drilling depth	Profundidad máxima de taladrado	120 mm / 4 47/64"							
Maximale Gewinneschneidtiefe	Profondeur maximum de filetage	Maximun tapping depth	Profundidad máxima de roscado	90 mm / 3 35/64"							
Motor 1500/3000 U/min. (Standard)	Moteur principal 1500/3000 rpm. (Standard)	Main motor 1500/3000 rpm. (Standard)	Motor principal 1500/3000 rpm. (Standard)	1,1/1,6 HP				1,5/1,9 HP			
Standard Geschwindigkeit 50 Hz.	Standard vitesses 50 Hz.	Standard speeds 50 Hz.	Velocidades standard a 50 Hz.	65 - 125 - 185 - 365 - 540 - 1055 - 1560 - 3060							
Standard Geschwindigkeit 60 Hz.	Standard vitesses 60 Hz.	Standard speeds 60 Hz.	Velocidades standard a 60 Hz.	78 - 150 - 222 - 438 - 648 - 1266 - 1872 - 3672							
Motor 750/1500 U/min. (auf anfrage)	Moteur 750/1500 rpm. (Sur commande)	Motor 750/1500 rpm. (Upon request)	Motor 750/1500 rpm. (Bajo demanda)	0,68/1,4 HP				0,95/1,8 HP			
Geschwindigkeit 50 Hz. (auf anfrage)	Vitesses 50 Hz. (Sur commande)	Speeds 50 Hz. (Upon request)	Velocidades a 50 Hz. (Bajo demanda)	30 - 60 - 90 - 180 - 260 - 520 - 750 - 1500							
Geschwindigkeit 60 Hz. (auf anfrage)	Vitesses 60 Hz. (Sur commande)	Speeds 60 Hz. (Upon request)	Velocidades a 60 Hz. (Bajo demanda)	36 - 72 - 108 - 216 - 312 - 624 - 900 - 1800							
Spindelworschub	Avance de perçage	Drilling feed	Avance de taladrado	MANUAL / VON HAND		-		MANUAL / VON HAND		-	
Automatischer Spindelworschub	Avance de perçage automatique	Automatic drilling feed	Avance de taladrado automático	-		0,10-0,20		-		0,10-0,20	
Kühlung durch Motorpumpe von	Arrosage par motorpompe à	Motor pump cooling of	Refrigeración con motobomba de	NO	SI / YES	NO	SI / YES	NO	SI / YES	NO	SI / YES
Automatischer Bohrerwerfer	Ejecteur automatique de forets	Automatic tool ejector	Expulsor automático de la herramienta	SI / YES / OUI / YA							
Ungefähres Gewicht dermaschine	Poids approximatif de la machine	Aproximate machine weight	Peso aproximado de la máquina	260 Kgrs.							
Bruttogewicht mit Verpackung	Poids brut avec emballage	Gros weight with packaging	Peso bruto con embalaje	320 Kgrs.							
Volumen der Verpackung	Volumen de l'emballage	Packaging volume	Volumen del embalaje	1,03 m³							
TECHNISCHE DATEN	CARACTERISTIQUES	CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS	TSV.25	TSVR.25	TSAVR.25	TSAVR.25	TSV.30	TSVR.30	TSAVR.30	TSAVR.30
Mit variablen Geschwindigkeiten	Vitesses avec variateur	Speeds with variator	Velocidades con variador	A) 45 - 125 B) 125 - 370 C) 380 - 1070 D) 1100 - 3100							
Motor 1500 U/min. (Standard)	Moteur principal 1500 rpm. (Standard)	Main motor 1500 rpm. (Standard)	Motor principal 1500 rpm. (Standard)	2 HP							

Medidas en rojo pulgadas. / Red colour measurements inches. / Les mesures marquées en rouge sont en pouces. / In red angegebenen massen beziehen sich auf zollen.

PERCEUSES À COLONNE / BOHRMASCHINEN

TRANSMISION POR ENGRANES / GEARED DRIVE / TRANSMISSION PAR ENGRENAGES / DIE GETRIEBE ANTRIEB



La empresa se reserva el derecho de modificación de sus productos sin previo aviso. / Our company has the right to modify its products without prior notice. / Nous nous reservons le droit de modifier nos produits sans avis préalable. / Technische Änderungen vorbehalten.